LEGISLATIVE ASSEMBLY
NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI
Bulletin Part-I
(Brief summary of proceedings)
Friday, 10 March, 2017/ 19 Phalguna, 1938 (Saka)

No. 48

02.09 PM **Sh. Ram Niwas Goel, Hon'ble Speaker in-Chair**

1. 2.10 P.M. **Special Mention(Rule-280) :-**

The following Members raised matters under Rule-280 with the permission of the Chair:-

1. Shri Vijender Gupta
2. Shri Som Dutt
3. Smt. Sarita Singh
4. Ms. Alka Lamba
5. Shri Vijender Garg
6. Shri Adarsh Shastri
7. Shri Girish Soni
8. Shri Sandeep Kumar
9. Shri Raghuvinder Shokeen

2. 2.40 P.M. **Papers to be laid on the Table:-**

Shri Satyendar Jain, Hon'ble Deputy Minister laid copies of the following on the Table of the House (on behalf of Hon'ble Deputy Chief Minister) :-

I. Appropriation Accounts for the year 2015-16 (Hindi and English versions).
II. Finance Accounts for the year 2015-16 (Hindi and English versions).
III. Following Reports of the Comptroller & Auditor General of India :-

a. Report No. 03 of 2016 on Social Sector (Non Public Sector Undertaking) for the year ended 31st March, 2016 (Hindi and English versions).
b. Report No. 01 of 2017-Social General and Economic Sectors (Non-Public Sector undertakings) (Hindi and English versions).
c. Report No. 05 of 2016-Revenue and Social & Economic Sectors (PSUs) (Hindi and English versions).
d. Report No. 04 of 2016-State Finances (Hindi and English versions).

3. 2.42 P.M. **Discussion on Annual Budget (2017-18) continued:-**

Discussion on Annual Budget (2017-18) presented by Shri Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister on 08 March 2017 continued :

11. Shri Madan Lal
12. Shri S.K. Bagga
13. Smt. Parmila Tokas
14. Ms. Rakhi Birla, Hon'ble Deputy Speaker
15. Shri Vijender Gupta, Leader of Opposition
(3.27 P.M. Ms. Rakhi Birla, Hon'ble Deputy Speaker in-Chair)
(3.57 P.M. Hon'ble Speaker in-Chair)
16. Shri Sukhbir Singh Dalal
17. Shri Rajesh Gupta

4. 4.10 P.M. **The Chair adjourned the House for 30 Minutes for tea-break.**

5. 4.45 P.M. **House reassembled.**
Hon'ble Speaker in chair.

6. 4.45 P.M. **Discussion on Annual Budget continued:-**

18. Shri Somnath Bharti
19. Shri Kapil Mishra, Hon'ble Minister of Tourism
20. Shri Satyendar Jain, Hon'ble Minister of Health

Sh. Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister replied to the discussion.

(6.20 P.M. : The House agreed to extend the sitting by 30 Minutes)

7. 6.22 P.M. **Consideration & Passing of Demands for Grants for the financial year 2017-18: -**

Shri Manish Sisodia, Hon'ble Deputy Chief Minister presented the Demands for Grants for the year 2017-18

The Demands for Grants were considered demand-wise

Demand No.01 was put to vote.

Shri Somnath Bharti and other members demanded division of votes on the Motion.

59 Members voted in favour of the Motion by standing up at their seats.

No Member voted against the Motion. No Member abstained.

The Motion was adopted.

The remaining Demands were Adopted by voice vote.

8. 6.31 P.M. **Introduction, Consideration and Passing of 'Appropriation (No.2) Bill 2016' :-**

The Deputy Chief Minister introduced the 'Appropriation (No.2) Bill, 2017' (Bill No. 02 of 2017) with the leave of the House.

The Deputy Chief Minister moved that the Bill be taken into consideration.

The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.

The Bill was considered clause-wise.

The Deputy Chief Minister moved that the Bill be passed.

The Motion was put to vote and adopted by voice-vote.

9. 6.36 P.M. The Chair announced that Shri A.G. Noorani, renowned Advocate, Historian and Writer will deliver the second lecture of Delhi Assembly Lecture series on Bhagat Singh on 23 March, 2017 at 11.30 A.M..

10. 6.37 P.M. The Chair greeted Members on festival of Holi.

11. 6.37 P.M. The Chair expressed thanks to the Chief Minister, Deputy Chief Minister, Leader of Opposition, all the Members of the House and others for their co-operation in smooth conduct of the Session.

12. 6.39 P.M. ***National Anthem – Jan-Gan-Man***

The Chair adjourned the House sine-die.

Delhi
10 March, 2017

Prasanna Kumar Suryadevara
Secretary

विधान सभा
राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली
समाचार भाग–1
(कार्यवाही का संक्षिप्त अभिलेख)
शुक्रवार, 10 मार्च, 2017 / 19 फाल्गुन, 1938 (शक)

संख्या–48

2.09 बजे **श्री रामनिवास गोयल, माननीय अध्यक्ष पीठासीन हुए।**

1. 2.10 बजे **विशेष उल्लेख (नियम–280) :**
निम्नलिखित सदस्यों ने अध्यक्ष महोदय की अनुमति से नियम–280 के अंतर्गत विशेष उल्लेख के मामले उठाये :–
1. श्री विजेन्द्र गुप्ता
2. श्री सोम दत्त
3. श्रीमती सरिता सिंह
4. सुश्री अलका लाम्बा
5. श्री विजेन्द्र गर्ग
6. श्री आदर्श शास्त्री
7. श्री गिरीश सोनी
8. श्री संदीप कुमार
9. श्री रघुविन्दर शौकीन

2. 2.40 बजे **सदन पटल पर प्रस्तुत किये जाने वाले कागजात :**
श्री सत्येन्द्र जैन, माननीय परिवहन मंत्री ने निम्नलिखित दस्तावेजों की प्रतियां सदन पटल पर प्रस्तुत कीं (माननीय उप मुख्यमंत्री की ओर से):–
1. वर्ष 2015–16 हेतु विनियोजन लेखे (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)
2. वर्ष 2015–16 हेतु वित्त लेखे (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)
3. भारत के नियंत्रक–महालेखा परीक्षक के निम्नलिखित प्रतिवेदनों की प्रतियां:–
क. वर्ष 2016 का प्रतिवेदन संख्या 03–31 मार्च, 2016 को समाप्त वर्ष के लिए सामाजिक क्षेत्र (गैर– सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम) पर प्रतिवेदन (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)
ख. वर्ष 2017 का प्रतिवेदन संख्या 01–सामाजिक, सामान्य और आर्थिक क्षेत्र (गैर–सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम) (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)
ग. वर्ष 2016 का प्रतिवेदन संख्या 05–राजस्व और सामाजिक एवं आर्थिक क्षेत्र (सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम) (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)
घ. वर्ष 2016 का प्रतिवेदन संख्या 04– राज्य वित्त (अंग्रेजी एवं हिन्दी प्रतियां)

3. 2.42 बजे **वार्षिक बजट (2017–18) पर चर्चा जारी:**
श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री, द्वारा दिनांक 08 मार्च 2017 को प्रस्तुत वार्षिक बजट (2017–18) पर आगे चर्चा हुई।
निम्नलिखित सदस्यों ने चर्चा में भाग लिया :–
11. श्री मदन लाल
12. श्री एस.के.बग्गा
13. श्रीमती प्रमिला टोकस
14. सुश्री राखी बिडला, माननीय उपाध्यक्ष
15. श्री विजेन्द्र गुप्ता, नेता प्रतिपक्ष

(3.27 बजे सुश्री राखी बिडला, माननीय उपाध्यक्ष महोदया पीठासीन हुईं)
(3.57 बजे अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए)

16. श्री सुखबीर सिंह दलाल
17. श्री राजेश गुप्ता

4. 4.10 बजे **अध्यक्ष महोदय ने सदन की कार्यवाही जलपान अवकाष के लिए स्थगित की।**

5. 4.45 बजे **सदन पुनः समवेत हुआ।**
अध्यक्ष महोदय पीठासीन हुए।

6. 4.45 बजे **वार्षिक बजट पर चर्चा जारीः**
18. श्री सोमनाथ भारती
19. श्री कपिल मिश्रा, माननीय पर्यटन मंत्री
20. श्री सत्येन्द्र जैन, माननीय स्वास्थ्य मंत्री

श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री ने चर्चा का उत्तर दिया।
[6.20 बजे : सदन की बैठक की अवधि आधे घंटे तक बढ़ाई गई]

7. 6.22 बजे **वित्त वर्ष 2017–18 हेतु अनुदान मांगों पर विचार तथा पारित करना :**
श्री मनीष सिसोदिया, माननीय उप मुख्यमंत्री ने वित्त वर्ष 2017–18 के लिए अनुदान मांगें प्रस्तुत कीं।
प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया।
अनुदान मांगों पर मांग–अनुसार विचार किया गया।
मांग संख्या–01 को मतदान के लिए रखा गया।
श्री सोमनाथ भारती तथा अन्य सदस्यों नें प्रस्ताव पर मत विभाजन की मांग की।
59 सदस्यों ने अपने आसनों पर खड़े होकर प्रस्ताव के पक्ष में मतदान किया।
किसी भी सदस्य ने प्रस्ताव के विरोध में मतदान नहीं किया। कोई भी सदस्य तटस्थ नहीं रहा।
प्रस्ताव स्वीकार हुआ।
शेष मांगें भी ध्वनिमत से पारित की गईं।

8. 6.31 बजे **विनियोजन (संख्या–2) विधेयक, 2017 का पुरःस्थापन, विचार तथा पारित करना :**
उप मुख्यमंत्री ने सदन की अनुमति से विनियोजन (संख्या–2) विधेयक, 2017 (2017 का विधेयक संख्या 02) को सदन में पुरःस्थापित किया।
उप मुख्यमंत्री ने प्रस्ताव किया कि उक्त विधेयक पर विचार किया जाये।
प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनि मत से स्वीकार हुआ।
विधेयक पर खण्डवार विचार हुआ।
उप मुख्यमंत्री ने प्रस्ताव किया कि उक्त विधेयक को पारित किया जाये।
प्रस्ताव मतदान के लिए रखा गया तथा ध्वनि मत से स्वीकार हुआ।

9. 6.37 बजे अध्यक्ष महोदय ने घोषणा की कि दिनांक 23 मार्च, 2017 को प्रातः 11.30 बजे श्री ए. जी. नूरानी, प्रसिद्ध एडवोकेट, इतिहासकार और लेखक 'दिल्ली विधान सभा व्याख्यान माला' का दूसरा व्याख्यान भगत सिंह पर देंगें।

10. 6.37 बजे अध्यक्ष महोदय ने सदस्यों को होली की हार्दिक शुभकामनायें दीं।

11. 6.37 बजे अध्यक्ष महोदय ने सत्र के सुचारू संचालन में सहयोग के लिए मुख्यमंत्री, उप मुख्यमंत्री, नेता प्रतिपक्ष, सदन के सभी सदस्यों तथा अन्य अधिकारियों/संस्थाओं का आभार व्यक्त किया।

12. 6.39 बजे **राष्ट्र गान–जन–गण–मन।**
सदन अनिश्चितकाल तक के लिए स्थगित हुआ।

दिल्ली
10 मार्च, 2017

प्रसन्ना कुमार सूर्यदेवरा
सचिव